



U.S. Catholic Sisters Against Human Trafficking Bulletin Inserts

(November 2015) U.S. Catholic Sisters Against Human Trafficking is now offering monthly bulletin inserts or short announcements to help inform the Catholic community about the sin of human trafficking. The inserts offer a fact about trafficking and a link to our website, which is rich in educational and faith resources, along with current news about human trafficking in the U.S.

We encourage you to offer these inserts to your parish community! Invite them to visit our website (www.sistersagainsttrafficking.org), our Facebook page (www.facebook.com/SistersAgainstTrafficking/) and to follow us on Twitter (twitter.com/USCSAHTraffic or @USCSAHTraffic).

ATENCIÓN. Agradecemos su ayuda. Nos gustaría agregar esta información al mayor número de boletines parroquiales como sea posible durante todo el año para que los feligreses sepan de las *Hermanas Católicas Contra la Trata de Personas* y del tráfico en general. Los párrafos informativos que verán abajo son para ser incluidos en los boletines parroquiales para cada uno de los cuatro siguientes meses: diciembre, enero, febrero y marzo. *Esta labor nos incumbe a todos.*

Bulletin inserts for December 2015 - March 2016:

DECEMBER 2015 – *Ending Slavery is Everyone's Work!* U.S. Catholic Sisters Against Human Trafficking (USCSAHT) is a collaborative, faith-based network that offers educational resources, information about access to survivors' services, and engages in advocacy in an effort to eradicate modern-day slavery. Learn more at: www.sistersagainsttrafficking.org

DICIEMBRE 2015– *Poner fin a la esclavitud es un trabajo de todos.* Las Hermanas Católicas Contra la Trata de Personas (USCSAHT) es una red de colaboración, basada en la fe, que ofrece recursos educativos e información sobre el acceso a los servicios de supervivencia y defensa para erradicar la esclavitud moderna. Visite el sitio web: www.sistersagainsttrafficking.org

JANUARY 2016 – January is National Slavery and Human Trafficking Awareness month. Women, men and children in the U.S. and around the world are subjected to forced labor, domestic servitude and the sex trade at the hands of human traffickers. U.S. Catholic Sisters are working together to end this crime. Learn more about it at www.sistersagainsttrafficking.org. *Ending Slavery is Everyone's Work!*

ENERO 2016 – Enero es el mes nacional de la esclavitud y de la trata de personas. Mujeres, hombres y niños en los Estados Unidos y en todo el mundo están sometidos a trabajos forzados, servidumbre doméstica y al comercio sexual a manos de los traficantes de personas. Las *Hermanas Católicas* están trabajando unidas para poner fin a este crimen. Aprenda más al respecto visitando: www.sistersagainsttrafficking.org. *Poner fin a la esclavitud es un trabajo de todos.*

FEBRUARY 2016 – February 8 is the feast day of St. Josephine Bakhita, a Sudanese girl who was enslaved at the age of 7 and named Bakhita, or "Fortunate One", by her captor. She experienced the physical, emotional and moral humiliations of slavery. St. Bakhita, canonized in 2000, is considered the patroness of kidnapped and trafficked children. Pray to St. Bakhita to protect children, especially those who are exploited for sex or labor. For prayer resources, visit: www.sistersagainsttrafficking.org. *Ending Slavery is Everyone's Work!*

FEBRERO 2016 – El 8 de febrero es el día de San Josefina Bakhita, una niña sudanesa que fue esclavizada a la edad de 7 y fue llamada por su captor: *Bakhita*, "Afortunada". Ella experimentó las humillaciones físicas y morales de la esclavitud. Santa Bakhita, fue canonizada en el 2000 y es considerada la patrona de los niños secuestrados y de las víctimas de la trata. Oremos a Santa Bakhita para que proteja a los niños, especialmente aquellos que son explotados sexualmente o como mano de obra. Para recursos de oración, visite: www.sistersagainsttrafficking.org. *Poner fin a la esclavitud es un trabajo de todos.*

MARCH 2016 – Drugs, HUMAN TRAFFICKING, and the arms trade are multi-billion dollar businesses in the world today. Human trafficking is taking persons by force, fraud, or coercion and exploiting them for sex or labor. Learn more about this crime against women, men and children at www.sistersagainsttrafficking.org (FAQs) or visit our Facebook page (www.facebook.com/SistersAgainstTrafficking/). *Ending Slavery is Everyone's Work.*

MARZO 2016 – Las drogas, la TRATA DE PERSONAS y las armas son por hoy una industria de miles de millones de dólares. La trata de personas está tomando personas a la fuerza, por el fraude o por coerción para explotarlos sexualmente o como mano de obra. Para recibir más información sobre este crimen contra las mujeres, hombres y niños, visite: www.sistersagainsttrafficking.org (FAQs) o visite nuestra página de Facebook (*US Catholic Sisters Against Human Trafficking*). *Poner fin a la esclavitud es un trabajo de todos.*

###